

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions**  
**- TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0B2 / Noyau 0B2**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

## **SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### **Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Industrial Vehicles & Machinery Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7B1, Place du Portage, Phase III  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

|   |  |   |
|---|--|---|
| <b>Title - Sujet</b><br>Véhicule utilitaire léger polyvalen   |  |   |
| <b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b><br>W8476-165416/A  |  | <b>Amendment No. - N° modif.</b><br>001                                   |
| <b>Client Reference No. - N° de référence du client</b><br>W8476-165416   |  | <b>Date</b><br>2015-10-08   |
| <b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b><br>PW-\$\$HS-597-68085  |  |   |
| <b>File No. - N° de dossier</b><br>hs597.W8476-165416   | <b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b> |   |
| <b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b><br><b>at - à 02:00 PM</b><br><b>on - le 2015-11-12</b>  |  | <b>Time Zone</b><br><b>Fuseau horaire</b><br>Eastern Standard Time<br>EST |
| <b>F.O.B. - F.A.B.</b><br><b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/> |  |   |
| <b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b><br>Bourassa, Chantal  |  | <b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b><br>hs597                               |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br>(819) 956-6763 ( )  |  | <b>FAX No. - N° de FAX</b><br>(819) 956-5227                              |
| <b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b><br><b>Destination - des biens, services et construction:</b>   |  |   |

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

|  |  |
|--|--|
| <b>Delivery Required - Livraison exigée</b>  | <b>Delivery Offered - Livraison proposée</b> |
| <b>Vendor/Firm Name and Address</b><br><b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>   |  |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br><b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>   |  |
| <b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b><br><b>(type or print)</b><br><b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b><br><b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b> |  |
| <b>Signature</b>   | <b>Date</b>                                  |

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8476-165416/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W8476-165416

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

hs597W8476-165416

Buyer ID - Id de l'acheteur

hs597

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Cette modification a pour but de fournir des questions et réponses comme suit:

Question 1:

Est-ce qu'un réservoir de 26.5 Lt est acceptable.

Réponse 1:

Non ce n'est pas acceptable, la raison es que, les véhicules vont être utilisé pour faire de longue distance et pour éviter de transporté des contenants d'essence supplémentaires on a besoin d'un réservoir de 37.8 Lt

Question 2:

Est ce qu'un 747cc est acceptable.

Réponse 2:

Oui c'est acceptable, on demande un 800cc ce qui est en fait entre (751-799cc)

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES.**